

6元本 中华国学百部

笑林广记

【清】游戏主人·辑 蒋筱波·编译



三秦出版社

笑林广记

〔清〕游戏主人·辑 蒋筱波·编译



三秦出版社

图书在版编目(CIP)数据

笑林广记 / (清) 游戏主人辑; 蒋筱波编译. — 西安:
三秦出版社, 2008.1

(中华国学百部)

ISBN 978-7-80546-541-8

I.笑… II.①游… ②蒋… III.笑话—中国—古代—选集 IV.I276.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第188767号

书 名 笑林广记
作 者 [清] 游戏主人 辑 蒋筱波 编译
责 编 周世闻
封面设计 陈 非
内文制作 火云鹤
策 划 以 洋 忠 平
法律顾问 沙庆超

出版发行 三秦出版社
地 址 西安市北大街147号
电 话 (029) 87205106
邮政编码 710003
经 销 全国新华书店
印 刷 西安新华印务有限公司
开 本 680 × 1020 1/16
印 张 9
字 数 110千字
版 次 2008年1月第1版
印 次 2008年1月第1次印刷
标准书号 ISBN 978-7-80546-541-8
定 价 6.00元

版权所有，侵权必究

凡有缺页、倒页、脱页，可与工厂直接调换。

联系电话：029-84273850

前 言

《笑林广记》是一部流传久远，影响深广的通俗笑话总集，内含一千多个笑话，是我国笑话宝库中的一个旷世奇宝。在宋代就已问世，明、清两代广为流传，深受劳动人民喜爱。

《笑林广记》由游戏主人整编。其内容不是一人一世的创作，而是广大劳动者共同创作的产物，是劳动者智慧的结晶。从各个方面和角度真实地反映了社会和人们的生活，并在此基础上进行了艺术加工。在历代刻本中，以清代乾隆四十六（1781）年署名游戏主人纂辑的刻本为最佳。

《笑林广记》分有：古艳、腐流、术业、形体、殊禀、闺风、世讳、僧道、贪吝、贫窶、讥刺、谬误十二卷，题材广泛，形式多样。它是人民群众用以抨击坏人，揭露黑暗，规劝和教育人们的一种艺术表现形式。它反映的生活内容都是人们所熟悉的，通过一个个笑话故事，生动再现了封建社会的民间风俗、人生情趣、世态炎凉、官场腐败等方面的现象。幽默是笑林的精髓，它加深了笑话的浓度，提高了笑话的价值，通俗是笑林的主旨，它通俗得真实、通俗得艺术，使《笑林广记》得以流传至今。

《笑林广记》无论其内容，还是表现形式，作为民族文化遗产的一部分，都对人们产生过重要的影响，应该给予整理与弘扬。“笑一笑，十年少”，愿《笑林广记》使君笑口常开。

编 者
2008年1月

目 录

比 取	职 金	/ 1	求 签	/ 15
贪 官		/ 2	请 先 生	/ 15
取 金		/ 2	兄 弟 延 师	/ 16
糊 涂		/ 3	读 破 句	/ 16
偷 牛		/ 3	赤 壁 赋	/ 17
属 牛		/ 3	于 戏 左 读	/ 18
同 僚		/ 4	教 法	/ 18
垛 子 助 阵		/ 4	梦 周 公	/ 19
送 父 上 学		/ 5	拈 徒 家	/ 19
考 监		/ 5	想 船 家	/ 20
坐 监		/ 6	咏 钟 诗	/ 20
书 低		/ 6	歪 诗	/ 21
自 不 识		/ 7	老 童 生	/ 22
监 生 拜 父		/ 7	医 官	/ 22
斋 戒 库		/ 8	锯 箭 竿	/ 23
附 例		/ 9	怨 算 命	/ 23
上 任		/ 9	送 药	/ 23
争 脏		/ 10	取 名	/ 24
厮 打		/ 10	包 活	/ 25
钻 刺		/ 11	退 热	/ 25
不 养 子		/ 11	僵 蚕	/ 26
脱 科		/ 11	看 脉	/ 26
僧 士 诘 辩		/ 12	医 赔 家	/ 26
头 场		/ 12	法 家	/ 27
穷 秀 才		/ 13	相 相	/ 28
凑 不 起		/ 13	胡 须 像	/ 28
四 等 亲 家		/ 14	讳 输 棋	/ 29
腹 内 全 无		/ 14	银 匠 偷	/ 29



利心重	/30	聋耳	/48
有进益	/30	呵欠	/48
裁缝	/31	火症	/49
不下剪	/31	葡萄架倒	/49
不要尺	/32	槌碎夜壶	/50
待诏	/32	手硬	/50
篦头	/33	呆郎	/51
头嫩	/33	痴婿	/51
偷肉	/34	呆子	/52
三名斩	/34	携冰水	/52
酒娘	/35	不道是你	/53
着醋	/35	丈母不该	/53
酸酒	/36	事发觉	/54
胡痢杀	/36	烧令尊	/54
抛锚	/37	子守店	/55
一般胡	/37	活脱话	/55
稀胡子	/38	母猪肉	/56
胡答嘲	/38	望孙出气	/56
亲爷	/39	买酱醋	/57
拔须去黑	/39	劈柴	/57
黄须	/40	悟到	/58
老面皮	/40	藏锄	/58
长卵叹气	/41	较岁	/59
扇坠	/41	认鞋	/59
搁浅	/42	杀妻	/60
瞽笑	/42	盗牛	/60
被打	/43	余米	/61
吃螺螄	/43	呆算	/61
兄弟认匾	/44	代打	/62
金漆盒	/44	七月儿	/62
问路	/45	试试看	/63
乌云接日	/45	靠父膳	/63
鼻影作枣	/45	觅凳脚	/63
虾酱	/46	访麦价	/64
拾蚂蚁	/46	卧睡	/64
捡银包	/47	懒活	/65
漂白眼	/47	白鼻猫	/65

露水桌	/66	哭响屁	/84
衣软	/66	闻香袋	/84
椅桌受用	/67	桩粪	/85
看戏	/67	上下光	/85
演戏	/68	卖字	/85
缓踱	/68	没骨头	/86
出簪头	/69	倒挂	/87
藏年	/69	僧浴	/87
鹰啄	/70	问秃	/88
抢婚	/70	当真取笑	/88
两坦	/71	道士狗养	/89
谢周公	/71	跳墙	/89
舌头甜	/72	驱蚊	/89
大话进	/72	谢符	/90
日进	/73	开当	/90
开路神	/73	请神	/91
焦面鬼	/73	好放债	/91
咽糠	/74	大东道	/92
望烟卤	/74	命穷	/92
老白相	/75	兄弟种田	/93
借脑子	/76	合伙做酒	/93
曲蟾	/76	翻脸	/94
件件熟	/77	画像	/94
活千年	/77	许日子	/95
撞席	/78	携灯	/95
泥高壁	/78	不留客	/96
争座	/78	不留饭	/96
婢子	/79	吃人	/97
屁股痛	/79	慳吝	/97
梦里梦	/80	卖粉孩	/98
年倒缩	/80	独管裤	/98
追度牒	/81	莫想出头	/99
掠缘簿	/81	一毛不拔	/99
鬼王撒尿	/82	粪鸡	/100
发往丰都	/82	恶神	/100
忤悔	/83	一味足矣	/101
追荐	/83	卖肉忌赊	/101

白伺候	/102	摆海干	/117
梦戏酌	/103	搬是非	/118
梦美酒	/103	丈人	/119
截酒杯	/103	大爷	/119
切薄肉	/104	苏杭同席	/120
满盘多是	/104	狗衔锭	/120
不见肉	/105	不停当	/120
和头多	/105	十只脚	/121
啖馄饨	/106	有钱夸口	/122
好古董	/106	古今三绝	/122
不奉富	/107	白蚁蛀	/123
穷十万	/107	吃烟	/123
失火	/108	烦恼	/124
唤茶	/108	猫逐鼠	/124
留茶	/109	祝寿	/125
怕狗	/109	心狠	/125
鞋袜汗讼	/110	嘲恶毒	/126
被屑挂须	/110	笑话一担	/126
烧黄熟	/110	取笑	/127
拉银会	/111	吃橄榄	/127
兑会钱	/111	避首席	/128
剩石沙	/112	见皇帝	/128
饭粘扇	/112	僭称呼	/129
借服	/113	看镜	/130
酒瓮盛米	/113	谢赏	/131
遇偷	/114	不识货	/131
羞见贼	/114	外太公	/132
借债	/115	床榻	/132
变爷	/115	出丑	/133
梦还债	/116	整嫂裙	/133
坐椅子	/116	戏嫂臂	/134
扛欠户	/117	利市	/134
拘债精	/117	官话	/135

比 职

【原文】

甲乙俩同年初中。甲选馆职，乙授县令。甲一日乃对乙语曰：“吾位列清华，身依宸禁，与年兄做有司者，资格悬殊。他事不论，即拜客用大字帖儿，身份体面，何啻天渊。”乙曰：“你帖上能用几字，岂如我告示中的字，不更大许多？晓谕通衢，百姓无不凛遵恪守，年兄却无用处。”甲曰：“然则金瓜黄盖，显赫炫耀，兄可有否？”乙曰：“弟牌棍清道，列满街衢，何止多兄数倍？”甲曰：“太史图章，名标上苑，年兄能无羡慕乎？”乙曰：“弟有朝廷印信，生杀之权，悟吾操纵，视年兄身居冷曹，图章私刻，谁来惧你？”甲不觉词遁，乃曰：“总之翰林身价值千金。”乙笑曰：“吾坐堂时百姓口称青天爷，岂仅千金而已耶！”

【译文】

甲乙两人同一年考中举人，甲被选到翰林院任职，乙被任命为县令。有一天，甲傲慢地对乙说：“我官位阶高显贵，身居朝廷，与老兄做地方官相比，身价上差得很悬殊。别的事且不论，仅拜客用的名帖就显出我的身份极为体面，和你简直有天壤之别。”乙说：“你的名帖能用几个字，怎能赶得上我告示中的字，难道不比你的字作用大了许多？让各地皆知，百姓无不凛遵恪守，但老兄的名帖却毫无用处。”甲说：“那么出行时我有黄伞和卫士护卫，十分显赫炫耀，老兄你可有吗？”乙说：“小弟我出门时，持牌棍的人清道，队伍挤满大街小巷，何止多老兄数倍。”甲说：“我有太史官的印章，标有上苑字样，难道你不羡慕吗？”乙说：“小弟我有朝廷授给的官印，生杀大权，归我操纵，看你身居冷官闲职，有了图章也是没有用处，谁怕你呢？”甲不由得词穷，于是说：“总之翰林的身价值千金。”乙讥笑道：“我坐堂理事时，老百姓都喊我青天大老爷，难道不远远超过千金吗！”



贪 官

【原文】

有农夫种茄不活，求计于老圃。圃曰：“此不难，每茄树下埋钱一文即活。”问其故，答曰：“有钱者生，无钱者死。”

【译文】

有个农夫栽种茄苗不活，向老菜农讨求栽种茄苗的方法，菜农说：“这不难，只要每棵茄苗下埋上一文钱就能够活。”农夫问这是为何，菜农回答说：“有钱者生，无钱者死。”

取 金

【原文】

一官出朱票，取赤金二铤，铺户送讫，当堂领价。官问：“价值几何？”铺家曰：“平价该若干，今系老爷取用，只领半价可也。”官顾左右曰：“这等，发一铤还他。”发金后，铺户仍候领价。官曰：“价已发过了。”铺家曰：“并未曾发。”官怒曰：“刁奴才，你说只领半价，故发一铤还你，抵了一半价钱，本县不曾亏你，如何胡缠？快撵出去！”

【译文】

有个官员要买两铤赤金，金店的人送到后，当堂等着拿钱。官员问他多少价钱，金店的人说：“通常的价钱应是若干，现在是你用，只收取一半的价钱就行了。”官员瞅瞅周围的人说：“这样的话，退还给他一铤金子。”退还一铤金子后，金店的人仍然等候着领钱。官员说：“钱已经给过了。”金店的人说：“并没有给呀！”官员十分恼怒，说：“刁奴才，你说只收半价，因此退还一铤金子给你，抵偿了那一半价钱，我没有亏你，为什么还胡搅蛮缠？给撵出去！”

糊 涂

【原文】

一青盲人涉讼，自诉眼睛。官曰：“你明明一双清白眼，如何诈瞎？”答曰：“老爷看小人是清白的，小人看老爷却是糊涂得紧。”

【译文】

有个患青盲眼的人被牵连到官司里，该人争辩说自己眼睛。官员说：“你的一双眼青白分明，为什么假装瞎子？”那个人回答说：“你看我是清白的，我看你却是糊涂得很哩！”

偷 牛

【原文】

有失牛而诉于官者，官问曰：“几时偷去的？”答曰：“老爷，明日没有的。”吏在旁不觉失笑。官怒曰：“想就是你偷了。”吏洒两袖曰：“任凭老爷搜。”

【译文】

有个人丢了牛，上诉到官府。官员问他说：“什么时候丢的？”那个人回答说：“老爷，是明天没有的。”旁边的一个差役听后忍不住笑出声来。官员大怒说：“想必就是你偷的了。”差役甩动两只袖子说：“任凭老爷你搜查。”

属 牛

【原文】

一官遇生辰，吏典闻其属鼠，乃釀黄金铸一鼠为寿，官甚喜曰：“汝等可知奶奶生辰亦在目下乎？”众

吏曰：“不知，请问其属？”官曰：“小我一岁，丑年生的。”

【译文】

有个官员过生日，典吏官们听说他属鼠，便凑集黄金铸成一只金老鼠，献给官员为之祝寿。官员十分欢喜，说：“你们是否知道我太太的生日也在近日？”众官吏回答说：“不知道，请问她属什么？”官员说：“她比我小一岁，属牛。”

同僚

【原文】

有妻妾各居者，一日妾欲谒妻，谋之于夫，当如何写帖。夫曰：“该用‘寅弟’二字。”妾问其义如何，夫曰：“同僚写帖，皆用此称呼，做官府之例耳。”妾曰：“我辈并无官职，如何亦写此帖？”夫曰：“官职虽无，同僚总是一样。”

【译文】

有个人妻妾分居。某日妾打算拜见妻，与丈夫商量应怎样写帖子，丈夫说：“该用‘寅弟’二字。”妾问为什么要这样写，丈夫说：“在一起做官的人写帖子，都用这样的称呼，这是官场的惯例。”妾说：“我们并没有官职，为什么也写这样的帖子？”丈夫说：“你们是同僚的身份总该是没错的。”



垛子助阵

【原文】

一武官出征将败，忽有神兵助阵，反大胜。官叩头请神姓名，神曰：“我是垛子。”官曰：“小将何德，敢

劳垛子尊神见救。”答曰：“感汝平昔在教场从不曾伤我一箭。”

【译文】

一个武官出征作战，眼看就要失败，忽然遇有神兵助阵，反而大获全胜。武官磕头请问神的姓名，神说：“我是箭靶神。”武官说：“小将我有什么功德，竟敢劳驾箭靶尊神前来救助？”靶神回答说：“我是感谢你过去在练武场上，从来没有伤过我一箭。”

送父上学

【原文】

一人问公子与封君孰乐，答曰：“做封君虽乐，齿已衰矣，惟公子年少最乐。”其人急趋而去，追问其故，答曰：“买了书，好送家父去上学。”

【译文】

有个人问：“做公子与做受封的贵族哪一个高兴？”另一个人回答说：“做受封的贵族虽然高兴，但年高衰老了，只有做公子年岁小才是最高兴的。”问话的人急忙跑走，那人追问他跑的原因，回答说：“买了书，好送我的父亲去上学。”

考 监

【原文】

一监生过国学门，闻祭酒方盛怒两生而治之，问门上人者，然则打坎？罚坎？缴锁坎？答曰：“出题考文。”生即哂然，曰：“咦，罪不至此。”

【译文】

有个监生经过京都官办的学校，听到祭酒（官员）正发怒要惩处两个书生，

便向学堂的人询问：“是要打是要罚，还是要囚禁起来？”学堂的人说：“出个题目让其作文。”监生立刻嚷道：“噢，惩处不应达到如此地步！”

坐 监

【原文】

一监生妻屡劝其夫读书，因假寓中寺中，素无书箱，乃唤脚夫以箩担挑书先往，脚夫中途疲甚，身坐担上，适生至，闻旁人语所坐《通鉴》，因怒责脚夫，夫谢罪曰：“小人因为不识字，一时坐了鉴（监），弗怪弗怪。”

【译文】

有个监生的妻子多次劝其丈夫读书，由于借住在寺庙里，平素没有书箱，于是唤脚夫用箩担挑书先去。脚夫走到途中很劳累，便坐在担子上，正好监生赶到，听邻近的人说脚夫坐在《通鉴》上，于是大怒责备脚夫，脚夫道歉说：“我因为不识字，一时坐了鉴（监），不要怪不要怪。”

书 低

【原文】

一生赁僧房读书，每日游玩，午后归房。呼童取书来，童持《文选》，视之曰低；持《汉书》，视之曰低；又持《史记》，视之曰低。僧大诧曰：“此三书熟其一，足称饱学，俱云低何也？”生曰：“我要睡，取书作枕头耳。”

【译文】

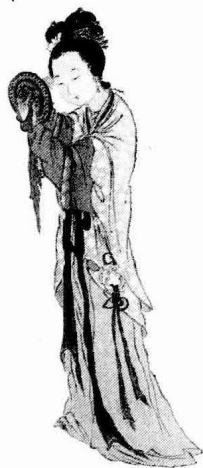
有个书生租借和尚的房子读书，天天游玩，直到每天午时（下午一时到三时）以后才回来，有一天回来时招呼仆人拿书来，仆人拿来《文选》，书生看后说低，又拿来《汉书》，书生看后说低，仆人又拿来《史记》，书生仍然说低。

和尚听后十分惊诧，说：“这三种书精通一种，足可以称其为学问高深，你全都说低为什么？”书生回答：“我要睡觉，拿书只是做枕头罢了。”

自 不 识

【原文】

有监生穿大衣，戴圆帽，于着衣镜中自照，得意甚，指谓妻曰：“你看镜中是何人？”妻曰：“臭乌龟，亏你做了监生，连自（字同）都不识。”



【译文】

有个监生穿大衣，戴圆帽，在着衣镜中照着自己，极为得意，指其镜子对妻子说：“你看镜中是何人？”妻子说：“臭乌龟，亏你做了监生，连自（字）已都不认识。”

监 生 拜 父

【原文】

一人援例入监，吩咐家人备帖拜老相公。仆曰：“父子如何用帖，恐被人谈论。”生曰：“不然，今日进身之始，他客俱拜，焉有亲父不拜之理。”仆问：“用何称呼？”生沉吟曰：“写个‘眷侍教生’罢。”父见，怒责之，生曰：“称呼斟酌切当，你自不解。父子一本至亲，故下一眷字；侍者，父坐子立也；教者，从幼延师教训；生者，父母生我也。”父怒转盛，责其不通。生谓仆曰：“想是嫌我太妄了，你去另换个晚生帖儿来罢。”

【译文】

有个人当了监生后，吩咐仆人准备帖子拜老父亲。仆人说：“父子怎能用

帖呢，恐被别人谈论。”监生说：“你说的不对，我刚刚当官，其他客都拜，哪有亲父不拜之理？”仆人问：“用什么称呼呢？”监生沉思道：“写个‘眷侍教生’吧。”监生的父亲看到帖子，十分恼怒。监生对父亲说：“称呼斟酌贴切适当，你自己没领会。父子本是至亲，故下一‘眷’字；‘侍’字，是父坐子立之意；‘教’字，是从小请师教训之意；‘生’字是父母生我之意。”父亲听了监生的辩白，更加恼羞成怒，指责其不通。监生对仆人说：“想必是父亲嫌我太傲慢了，你去换个晚生帖儿来罢！”

斋戒库

【原文】

一监生姓齐，家资甚富，但不识字。一日府尊出票，取鸡二只，兔一只。皂亦不识字，央齐监生看。生曰：“讨鸡二只，兔一只。”皂只买一鸡回话。太守怒曰：“票上取鸡二只，兔一只，为何只缴一鸡？”皂以监生事禀。太守遂拘监生来问，时太守适有公干，暂将监生收入斋戒库内候究。生入库，见碑上斋戒二字，认做他父亲齐成姓名，张目惊诧呜咽不止。人问何故，答曰：“先人灵座，何人设建在此，睹物伤情，焉得不哭。”

【译文】

有个监生姓齐，家资甚富，但不识字。一天知府大人开列单子，要鸡二只，兔一只。差役不识字，便恳求姓齐的监生看。监生念道：“讨鸡二只，兔一只。”差役只买一只鸡回来，太守生气说：“叫你买二只鸡，一只兔，为什么只买一鸡？”差役以监生念的话禀报。太守于是拘拿监生到堂责问。正巧太守遇有公事要做，便临时将监生收入斋戒库内等候查究。监生进入库内，见碑上“斋戒”二字。误认成他父亲“齐成”姓名，惊诧得瞪大眼睛呜咽不停，别人问他为什么哭，监生回答说：“先人灵座，不知谁将其建立在此，睹物伤情，怎能不哭。”

附 例

【原文】

一秀才畏考援例。堂试之日，至晚不能成篇，乃大书卷面曰：“惟其如此，所以如此。若要如此，何苦如此。”官见而笑曰：“写得此四句出，毕竟还是个附例。”

【译文】

有个秀才畏惧规定的考试。堂试那天，到了最后也做不出文章，于是在试卷上写道：“惟其如此，所以如此。若要如此，何苦如此。”考官看后笑道：“能写得出这四句，毕竟还算不上白痴。”

上 任

【原文】

岁贡选教职，初上任，其妻进衙，不觉放声大哭。夫惊问之，妻曰：“我巴得你到今日，只道出了学门，谁知反进了学门。”

【译文】

有个贡生被选为衙内教书先生，刚上任，他的妻子便闯进衙内，放声大哭起来。丈夫十分吃惊，问妻子为何大哭，妻子回答说：“我好不容易盼你到今天，总算出了学门，谁知又进了学门。”

